DEUNEN BIXITZA

Augustin Deuna, Kantorbery'ko Gotzaña

Deun au England'ako bidali edo apostoluaren izenaz dazaugu. Kistaŕ siñestearen argia bizkoŕ eldu zan ugarte aetara be: baña zoritxaŕez itzungi edo amatau be, lasteŕ. England deritxoen ugarteko lenengo biztanle ezaunak, gaels eta bretondaŕak zirala diñoskue. Biztanle aek be eŕomaŕen menpean jausi ziran eta, orduan, gure uskurtza edo erlejiñoa ezagutzeko ereti ona etoŕi yakon; baña ezautu ta lasteŕ, galtzeko zoritxaŕa be bai. Eŕomaŕen mugak erats nairik ebiltzan eŕi basatiak, uroldea lez etozan eta aŕotz onei eusteko, England'an eukezan gudari taldeak, andik atera ta beste toki batzuetara ekaŕi beaŕean aurkitu ziran eŕomaŕak. Orduan uŕengorik uŕengora basati ankeŕagoak jausi ziran gaels eta bretondaŕen gañera: enda ta odol nas teaz siñiskeri nastea be ekaŕi eben, eta naste txaŕ onek egiazko siñestearen argia zearo itzali ta kistaŕ bizitzea irato zan ango lenengo biztanlien aŕtean.

Gure erlejiñoari etoŕi yakozan kalteok kentzeko ardurea artu beaŕ zan; baña kalteok luzaroan etziran aintzat aŕtu. Alako baten, gero Gergori andia izan zan Aita Santua oraindik abade baño etzala, ba-doa Eŕoma'n jopuen sal-erosketea egin oi zau baku edo merkatura: au dakusazan jopu batzuk batez be biotza irabazten dautse Eŕukiz eta jakin-miñez itanduten dautse: ¿Zuek nongoak zare? Gu englandarak erantzun eben jopu eŕukaŕi aek—Aingerutaŕak zarela obeto esango zeukie-erantzun eban Gergorik—zoritxaŕez eta tamalez Satarien menpean ba-zagoze be. ¿Eta zuen eŕiaren izena? Deira-diñoe jopu gaxoak. Izen oŕek aseŕea esan nai dauala diruti, baña Jaunaren aseŕe ori lasteŕ eŕuki biurtuko da-esan eban Gergori'k. Igarle-anzo itz-egin eban eta esan eban lez olantxe jazo zan. Aita Santu izatera eldu zanean, Gergori andiaren ardurarik galenena, englandaŕak baŕiro kistaŕ siñestera ekartea. Oŕetarako belgundari edo misiolariak beaŕ. Eŕoma'n, Lateran'go lekaretxean, deun-ospez bizi zan Austin benediťaŕa. Aita Santuak beste berogei lekaiden buru izentaten dan ta gustiak England'era bialtzen ditu, Jaunaren mastian lan-egitera. 597'gaŕen urtean eldu ziran lekaide benediťaŕok England'era.

Aldi aretan ba zan an bakaldeŕi ta bakaldun edo eŕegea baño etzana: auzo bakaldunok zazpi ziran era batera, ta gustietan altsu ta ospetsuena, Etelberta, Rent 'go bakalduna. Austiñen eta onen lagunen etoŕerea jakin ebanean, Etelberta'k Rantorbery, bakaldeŕiko uri-burura dei-egin eutsen, uri aretan biziteko ta Kistoren legea irakasteko eskubide osoa emonaz. Ori zala -ta, Kantorbery'tik ur otoŕtzokia eregi eban Austiñek, eta antxe bizi izan zan zati baten, berak eta lagunak bidali edo apostoluen antzeko bizikerea egiñaz. Gogoz lan egiten eban siñeste-argia zabaltzeko. Irakasten ebazan Kisto'ren uskurtz eta legea, alätz edo mirari andi ta askogaz sendetsi eroyazan Austin'ek: bizitza latza egiñaz eta gustientzat eŕukior eta maitati izanaz, biztanlien gogo ta biotzak otzanduta irabazi: onelan auŕez etozan Kisto'ren siñeskuntzara. Azkenez Etelberta bera be amazortzi mila menpekogaz ugutz-iturian ukuzi garbitu ta kistaŕ egin eban Austi'ek, Beste aren emazte kistaŕaren laguntza zuŕaz eta poz andiagoaz. Bein baten, Gabon biaramonez, amar mila baño geyago ugutzau ebazan Austin'ek York ibayan eta nai onako nai alako gexoz gexorik egozan gustiak, arimako osasunaz batera gorputzekoa be lortu ebela diñoskue. Ainbeste lan edeŕ zorionez asi ta amaitu ebazan gizon txalogaŕi au, Gergori andiak Kantorbery'ko Gotzain autu ta egin eban. Laguntzale izan ekiozan lekaideak ipiñi ebazan Austin'ek, berberak auŕeratxuago eregi eban goterki-eleizan. Kepa Deunaren izeneko eleiza ta lekaretxea be eregi ebazan uriaren egal baten. Gerotxuago Gongotzain ezaugaŕia bialdu eutsan Doipuruak, England'ako eleizan nausigo-malak ipinteko eskubideaz. Jaunaren aloŕa andiago egin zalako, langile geyago beaŕ zirala-ta, aitaturiko eskubide oŕekin batera langile-saldo baŕia be bialdu eutsan Aita Santuak. Langile baŕi onein artean jakitun andiak be ba-ziran; Todor eta Adiran ospatsuenak; baña zerbait baño geyago irakatsi al izateko lagin, gustiak ekien. Onelan lekaretxeak geituaz, ikastolak be ugaritu ziran England'an: siñeste-argiaz batera jakintza -argia be zabaldu zan eta ango eŕiak auŕerapiderik asko egin eban lekaide aŕotz onein itzalpean. Lekaide ta irakasleok ¿nok bialdu ebazan ara? Gergori andiak. Onelan, basatia zan englandeŕia Aita Santuak ekaŕi eban egiaren argira ta gizabidera. Ori ta gusti be, Aita Santuaren irudia urtero eŕeteko ekandu txaŕa aspaldian dauke englandaŕ askok. Eskartxaŕ ori angoa baño ezpa'litz, gaitz erdi; baña Eleizeari, egindako mesedien ordez, eskartxaŕa erakustea eŕi askoren griña dongea da.

Bere goterkiko arazoak atonduta gero, antxiñako bretondaŕen Gotzain eta Irakasleak eleiz-batzaŕera deitu ebazan Austin'ek, Gergori Aita santuaren aginduz. Berbizkunde eguna noz eta zelan ospatu beaŕ zan eta beste olako gai batzuetan Gotzain bretondaŕak ez ebiltzan Eŕoma'ko eleizcagaz batera. Doipuruak auxe iñotsau Austin'n; gitxidakienen gogoak argitu, zalantzan dagozanak sendatu ta biuŕiak zuzendu daitezan, gotzañok batzaŕera ekaŕi ta alak egizuz. Bretondaŕok ez egozan englandaŕen menpean: euren eskuko ziran eta azkatasuna kendu nai ete eutsen bilduŕ: ori gaitik-edo Austin deunak alak eta leŕok egin aŕen, ezertxu be ez eban lortu; ez Doipuruaren aginpidez ez alatz-edo mirarien bidez ezin izan ebazan bide onera ekaŕi: orduan igarle anzo zoritxaŕ eta ondamenak iragaŕi eutsezan Austin'ek, eta Bangorko lekaretxe ta lekaidien ondamena, Jangoikuaren zigoŕa izan zala uste eben askok. Josu Kisto'ren alde neke andiak igaro, kistaŕ siñeskuntzaren alde alatz asko egin ta gero, il zan Austin deuna Kantorbery'ko Gotzain eta Bakaldun batzuen eorztoki izan dan Kepa deunaren lekaretxean, antxe eortzi eben Austin'en gorpua be. Alatzen bidez uren eta garbal egin eban Jaunak Austin'en izena, eta joran andiz ospatu eban englandeŕiak Deun onen gomuta gurgaŕia.

E.'TAŔ J.

ERRIJETATIK

MARKINA

EUZKO-JAYAK.—Bagila'ren 4'gn., batzokijaren askunde-urteurena dala-ta, euzko-jai edeŕak daukaguz geure uri maŧe onetan eta eŕi askotatik notintza aundijak etoŕiko diran ustia dogu, ba gaŕ andija dagola entzun dogu.

Lekeitio, Ondaŕoa ta Motriko, Beŕiatua, Aulestia, Bolibaŕ eta abaŕ oso-osorik katurik, be, etxian gelditu barik etoŕiko dirala uste dogu.

Bilbao aldetik, be, talde edeŕa datoŕala diñoskube.

Egiŧaraba onenetarikua da, baña gauŕ enuatzu esatera, ene irakuŕle, apuŕ bat urduritu zaŧezan bere zain. Uŕengoko neure idazkijan eso-osorik juango yatzu. Gertau, ba, begijok bera irakuŕteko. Gauŕ bakaŕ-bakaŕik esango dautzut izlarijetatik bat Onaindia'taŕ Alberta jaun aguŕgaŕija, "Egizale" ospetsuba, dala; eta auxe bakaŕik esatia naikua dala uste dot notiñak jaŕan eta aŕan! egun atan gure uri onetara etoŕteko.

Batzokijan zintzo diardube lanian egun oŕetarako gertetan, bai mendigoxale, emakume ta gixon, euren abesbatz, gorulari, ezpatadantzari, oturuntzarako biaŕ diranak eta abaŕ eta abaŕ. Gustijak laman.

Notin asko etoŕi ta emen batzu-batzuri tripalak emoteko biaŕa bai-dago ¿bai? ta etoŕi zeu, be, ene irakuŕle.

ETE.

ERENO

Jaunaren Igokunde egunean jai aundijak ixan doguz uŕte gustijetako antzean aurten be. Goxian umien lenengo jaunaŕtzie ixen zan saspiretako jaupan eta ederto egin eben eŕiko umerik geyenak edo danak jaunaŕtu eben eta ez umiek bakaŕik baŕa beste notin askok be jauna aŕtu eben jaunaŕtze oŕetan.

Amaŕetan jaupa nagosija Aldamiz-Etxebaŕia'taŕ Eukeni'k emon eban Poliukarpa eta Jon lagun ebazala Gotzon jaupea mutilak korutik eta neskatilak betik edeŕto abestu ebela; txonitza baŕiz Goiko-etxea Josulaun abak egin euskun. A bai itzaldija edeŕa baña batzun-batzubentzat mingotsa ixan ei-da! Bai, bazaurija daukonari min -egiten yako eta nuubait zaurijen ikutu. Goiko-etxea'ri eskaŕik enua emoten ba nik emon neikion baño geyago biaŕ dabelako eta Jaungoikua'k emongo dautso. Uŕenguan be olantxek egiteko eskaŕa eta gero betiko zorijona. Aŕatsaldijan aguŕtza deuna eta oŕila'ko lorak egin genduzen eta gero jolas edo eŕomerija txistu-soñuben ilunduaŕte, auspo-dun bat be etoŕi zan ortik Murelaga-aldetik edo eztakit nundik eta onek be gogoŕ ekin eutson bere lanean baña ezeban irebazi aundirik atara ixango ba iru leku aldatu ebazan plazan eta oŕ igaŕten da irebazirik egon etzana. Ereño'ko abeŕtzaliok zintzo jokatu dabe bai mutilek eta bai neskatilok, bai ba emakumerik geyenak E. A. B.'kuak dira eta onek zintzo jokatuten dabe eta lasteŕ ikusiko dogu eŕi gustija abeŕtzaletuko dala gure emakumak zintzuak diralako eta zintzuak ixaten bazarie etxatzube damutuko ba mutilek be ezkonduteko emakume on eta zintzo bat nai ixaten dabe eta ez edozelakua.

JEL-ORDE.

MAÑARIA

GURE IKUŔIÑARENTZAT. — Emakumian ikuŕiña egiteko txindija notin askotxok emon dauskube, ondiño baña, entzun dogunez, geyagok be eskua lasteŕ zabalduko dauskube Olan edeŕto. Emolien ixenak, ganeko egun baten argitalduko doguz.

EUZKO-JAYA. — Batzokija'ren eta Emakume Abeŕtzale Batza'ren askundia, datoŕen ilian (J. L.) ospatuko dogu. Baŕa, Bustintza'taŕ Ebaista "Kirikiño" zanaren oroimenez Euzkeltzale-Bazkuna'k urtero egiten daben jaya be, egun beratan ospatuko dogu. Onetzazko izpaŕak, zertzelada gutiakaz, bere aldijan, izpaŕingi onetatik emongo dira.

JUAN-ETOŔIJAK.—Lengo asteko barikuban egon zan emen Dolara'taŕ Koldobika jauna Aŕasate'ko txaunburu-laguna.

—Getxo'ra juan zan Beŕia'taŕ Damene neskatila.

—Bilbao'ra, Ayartzagoena'taŕ Emile neskatila.

GEXORIK.—Egunontan gexorik aurkitzen da, Goti'taŕ Eleuteri "Mendiburu,,'ko mutikua. Arin osatu mutiko, lasteŕ kerexak jateko be. Aŕueta aldian gitxi be etxagozak eta.

AGURTU.—Egubenian aguŕtu gebazan emen, Zuazua'taŕ Miren Karmele ta Gerediaga neskatilak. Bijok emakume zintzuak.

AŔENTZAK.—Jauna'ren Igokunde jayaren auŕian urtero egiten diran uŕentzak (eŕogatibak) aste ontan egin doguz. Deunaen aŕentzak, elezpian abestu dira; ta jaupak (mezak basotxonoetan emon dira

IGOKUNDEZ.—Egun andi onetan, goxian, Jaunartze asko; ta jaupa bijetan, abade jaunak, jayaren anditasuna edeŕto baten azaldu euskuben.

BIAŔ ZIRAN.—Aste ontan jausi diran euri zapaŕada eŕimiak, solo-baratz egarttubentzat biaŕ-biaŕekuak ixan dira. Oram, apuŕ baterako arnasia artu dabe. Solo-baratzetan gauza ederak agiri dira; ta lugiñak pozik dagoz.

MAÑARIKO.

ZEANURI

EUZKEL-IXENA.—"Elexondo'ko" Lejartza'taŕ Ander eta bere emastiak lenengo semetxuba ixan dabe. Sendi baŕi onek edeŕto asi dau bere leŕokadea, bada ugutzan Iñaki. Bizkai'ko zaindari deunaren, euzkel -ixen poliťa ipiñi dautse.

Bere aťa-amabitxijak Olano, Gorbeya'ko artzain euzkeltzale zintsua eta bere alaba Olano'taŕ Domeke ixan ziran.

Zorijonak guraso, ume eta aťa-amabitxijai.

GEXUAK.—Oindiño euren gaxo luzietatik urten barik auŕkitzen dira, Ureta'taŕ Miren Karmele eta Arano'taŕ Todor. Eta eurai lagun egiťiaŕen edo, oeratu yaku "Baseŕi'taŕ bat" be.

Danoi lasteŕ txaidian ikustia opa dautzubet.

ESNETEGIJA.—Datoŕen egubenean zabalduteko ustea dago. Tokija gustiz edeŕto apaindua auŕkitzen da. Orain jaŕaipen edeŕ bat baño eztau biaŕ, eta askok diñuan ustea ori lortuko dau.

URKIOLA'RA. — Atzo (larunbata)'ko ixentauta ixan-zan Andoni Deunaren oñetan eŕi onetakoak Deunen aŕentzak egiťea. Urtea legez, goxetik emen urten, zorturtan aŕentzak eta zortziterdietan jaupa.

Andoni Deuna pozik eta alaitsu igaro daigun Aŕatia'ko batzokijak, Urkiola'ko mendijetaŕako jai poliťak gertetan asi dira (Onein baŕi izpaŕingi onetan argiťalduko da).

NASTE-BOŔASTE. — Josu-kistoren Igokunde egunean Oro'ra (Murgia) gaste geyenak juan ziran; batzuk mendirik-mendi, gabaz eta egunez; eta beste batzuk beribil edeŕetan.

—Zixa batzean jentea zoli-zoli dabil, baña aurten asetuteko lain eztabe zuzenduten. Gitxi egon, nai asko egon baŕiz, ixapeldun beti Bruno!

—Pelota-tokijan, gauŕ, zer-edo-zer ete daukagu? Bada igasiko igandean egin ebezan gertakixunak txikijak-etziran.

—Aurtengo txapelketea ¿noiz asten da?

Ikaslak beintzat ixango dabe, ta gertitan asi leitekez.

AŔEGI'TAŔ BAT.

URRETXUA

JAYOTZA.—Ormazal'daŕ Ilari'ren emaz te dan Iraeta'taŕ Engartze'k alabatxo bat izan du, onik arkiturik ama alabak.

Ugutzatu dute Miren Arantzazu Benantze euzkel izen poliťak ezaŕiaz. Zorion ugarijak guraso zoriontzubei.

EZKONTZA.—Igaro dan astean ezkondu ziran Arozena'taŕ Joseba Mirena jauna Pildain'daŕ Jone andereñuakin. Zorionak.

GAXO.—Jakin det Etxebeŕia'taŕ Eŕupin ("Olari") idazle azkaŕa nola-bait daguala. Iya azkaŕ osatze aizen Eŕupin adizkidea.

KATALANDAŔEN IGAROTZEA. — Notintza andiya bildu zan igarotako asteazkenean Zumaŕaga'ko geltokiyan katalunyaŕak agurtzera. G. B. B.'ekuak ere amen ziran Monzon lendakaŕi maitia buru zutela. Eltzerakuan da irteran txistuan eresi goxuak alaitu zituban. Ongi etoŕijak gure Abeŕira.

EUZKO-OLEŔKI EGUNA.—"Euzkeltzaleak" bazkunak, aurten uri polit au aukeratu du egun ori ospatzeko. Ospatuko da Uztala'ren 16'an Ipaŕagiŕe oleŕkariaren omenez, ta zer esanik eztago uŕetxuaz gustiok poztu gaitula izpaŕ oŕek.

Ezta baña naikua egun ori amen ospatuko dalako gure poza agertzea. Danok egin biaŕ ditugu al-egiñak egun ori aundikiro ospatu dedin.

Askok uste izango dute, gura izan aŕen ezingo dutela ezer egin, da oŕelakorik esango nioke, naimen apuŕ batekin eztagola ezer egin ezin dezakenik.

Ba-dakizute amen, uri onetan, euzkeiďun asko ba-gera ere erderaz mintzatzeko otura jaube dala ta ¿Zer iruťuko litzaiguke egun oŕtan ikertzen gaituztenak esango ba -luteke euzkel urijan baña gaztelar uriyan itxura geyago arkitu diyotela uri oni?

Au gertatu eztedin, gustiok jaŕi biaŕ degu gure aldetik al-deguna, ta beti ta toki gustiyetan euzkeraz mintzatu, etxian, txaidian, ardandegiyan da toki gustiyetan. Onela lortuko degu, beste uri askotan lez amen ere euzkera nagusi izan dedila, ta egun ortan ikertzen gaituztenak ikusiko dute euzkera maŧe-maŧe degula.

ARI GOTZON.

UBIDEA

EGURALDIJA.—Ona baño obia. Euri -egaŕi-andija ixan dogu, baña igazi dan larunbatetik ona edeŕto ezkotu diťu luŕak eta artota babak be poliťo eŕne dira. Bedaŕa be asko geťuko da-ta uste-genduban baño geyago aŕtuko dogun itxaropenian gara. Urtzi'ri eskaŕak euri ondasungaŕija ixan da bota dabena. Orain berotuko ba 'leu, aukeran.

OŔI-BALTZA. — Ikuŕton deunak eta Doipuru-onespena artuta il dira Jaungoikua 'ren besuetan Ibargutxi'taŕ Jeronima ta Ibargutxi'taŕ Martiñe. Sendi bitzuboi laguntzen dautsoegu atsekabian. (G. B.).

TXAŔI ZORIJONTSUBA.— Benetan Zorijontsuba Lezama'ko Izagiŕe'k Lazkano 'taŕ bat-eri erosi eutsona. Bederatzi basurdekuma egin dautsoz eta oŕ-dabil eŕirik -eŕi bere txaŕi ta basurdekumak erakusten. Igazi dan igandian Mungia'n ixan da ta diru-pilua atera dau. Baten-batek lau-anei laueŕleko eskiñi-eŕi-dautsoz, baña gure baseŕitaŕak emon ez. Neure eretxijan ondo egin eban. Eŕirik-eŕi-ibiliťa asko geyago atara-ko dabelako ta txaŕi ta kumeok gero be salduko diťu.

GAUTXORIJAK GAŦIK.—Igazi dan igande-gaubian baten-batzuk abesti otsak atara dabezala-ta Legutiano'ko Endoria Jaurlarijak galendu dau 500 lauŕlekogaz.

¿Baketu ete? Igazi diran auteskundetako poŕotadia dala-ta Dima'ko aŕuan ei-dago gixonen bat aŕtiak aŕtu ezinda. Beti asto -ganian ibilten dan txiro bat eldu da bere atera ukaŕa eske ta gixon oŕek ikusi daben orduko amuŕututa lez diadaŕ baten bialdu dau auŕetik inotsala "¿Bizkaťaŕai botua emon da nigana limosna eske?" Baña gure txiruak ondo baño obeto erantzun eutson.

¡Gora Euzkadi ta aŕe bestera!

DIMA'RA. — Igazi dan igandian juan nintzan E. A. B.'ko zabalgundera ta oso edeŕto ospatu zan. Tamalez etzan ixan mitinik Jaurlarijak ezebalako baimenik emon. Aŕatia, Otxandiano ta ingurubetatik jente asko batu zan.

ARETXETA.

DURANGO

ITZALDIJA. — Astarloa-Etxia bete-beterik aurkitzen zala, igazi dan larunbatian itz egin euskun Onaindia'taŕ Alberta jaupari entzutetsubak. Bere itzaldija, jakituŕija aundidun bateri dagokijona ixan zan, ordu bete baño geyaguan an egon gintzazan bere itz mamintsubetatik eskegiťa ta pozik egongo gintzazan beste ordu betian bere ba onelako itzaldijak eztira saŕi entzuten. Zorijonak Onaindia jaunari ta eskeŕak itzaldi au gerťau eban Euzko-langilien bazkintza aŕtezkaŕijaŕi.

JAYOTZAK. — Muŕgoitio'taŕ Kelme eta Olabe'taŕ Joseba Mirena'ren emaztiak semetxu bana euki dabe. Zorijonak.

ERIJOTZA.—Igazi dan astian il zan Abadiano'n Uriguen'daŕ Pele (G. B.) neskatila.

Bere sendi gustijaŕi, batez be bere neba Gotzon'eŕi, laguntzen dautzat bijotz-bijotzez euren samintasun gogoŕ onetan.

NASKALDIJA.— Mexiko'n iru ilabete egin ondoren, etxeratu da Belaustegigoitia'taŕ Perderika gure batzokiko lendakaŕija.

Madrid'tik Lejaŕeta'taŕ Koldobika anderañua. Ondo etoťijak.

ESPETXERATUBEN ALDEZ.—Datoŕen ilaren 3'gn. (larunbata) egingo da Astarloa-Etxian antzeŕki-jai edeŕ bat, abeŕtzale espetxeratuben aldez "Idartza'ko jauna", euzkeraz eta "Jagi-Jagi" eŕderaz antzestuko dira. Oŕez ganera, batzokiro abespatzak euzko-abesti poliť batzuk abestuko dauz eta Amaya'ren ezpatadantza edeŕ eta ikusgaŕija lenengokoz ikusteko zorija eukiko dogu. Antzeŕki-jai edeŕ au ikustera notintza aundija juango dala uste dogu. Etoŕi zaiteze al-dozuben gustijok eta onetara, alditxu atsegingaŕi bat igaruagaz batian geure espetxeratuben aldez egingo dogu

BATZOKI BAŔIJA.—Datoŕen ilan asiko dira gure batzoki baŕija egiten; olan bada, udazken inguruan areto edeŕ bana eukiko dogu gixon eta emakumiak eta diñoskubenez euzko-ikastolak ipinteko asmua be ba-dago. Gustiz erdera-zalia ta kaŕlataŕa dan eŕijan euzkeldundu ta abeŕtzaletu gura ba-dogu ez-dago bide obaŕik ikastola oŕeik ipintia baño.

IBAIZABAL.

ELGOIBAR

Emakume Abeŕtzale-Batza'ren azkunde oroikoŕa ospatzeko antolatu dan jai aldi abeŕkoyaren.

Egitaraua:

Oŕila'ren 28'an, goizeko saspiretan jaupa ta Jaunaŕtzia Deun Kalare lekaimien elexatxuan.

Amaŕetan jaupa nagusia Perosi Brebia abestuta, itzaldia egingo du Oararteta'taŕ Joseba Andoni apaiz trebiak.

Ondoren E. A. B.'ko ikuŕiña'ren onespena.

Amabietan, espatadantzari eta irularien dantzaedia bertakuak eginda. Ondoren berebiziko aŕera egingo zaye katalandaŕ abeŕtzaliei, Eresbatza auŕian degula.

Ordubetean, Baskaria.

Lauretan, Itzaldiak: Urzelai'taŕ Julene andereak (euzkeraz), Eŕnandorena'taŕ Todor'ak (euzkeraz), Monzon'daŕ Telespor'ak (euzkeraz, Agiŕe'taŕ Joseba Andoni'k (euzkeraz ta eŕderaz) beste izlaŕirenbat izan liteke azken orduan.

Gero, euzko-dantzaketa.

Oaŕa.—Bazkaitarako ots-egin Elgoibaŕ 'era egunaz 15, eta gabaz 86 uŕutizkiñera.

Emakume Abeŕtzale-Batza'ren askundia.

Uaŕak.—Goizeko amaiketan izango da jaupa abesturik Perosi'rena, eŕbesteko dakitenak jun litezke abestera.

卐 卐 卐

Emakume abeŕtzaliai diegu biaŕ apaindutzeko beren leyuak abeŕtzale estalki edo coiffadurekin. Benetan erakutsi beaŕ dezute gauŕ abeŕian ganako maitazuna, ez balio papaŕian ikuŕa erabiltzia. ¡Gora emakumien biotzak!

卐 卐 卐

¡Abeŕtzaliak! Biaŕ'ko jai oŕetan, ez zaŕzutela nola-naiko didaŕik egin, diardaŕekin ez da Abeŕia egiten.

卐 卐 卐

Erbesteko abeŕtzaliak berekin ekaŕi ditezke euzko-ikuŕiña.

卐 卐 卐

Oturantza nai dutenak, deitu ditezke gauŕ bertan egunaz 15 gaŕen uŕutiskiñera.

卐 卐 卐

Aguŕ abeŕtzaliak biaŕ aŕte.

AIXERIXA.

MARTIKORENA

Begiyetako gaixoen sendagillea
Garibay 13 bis 2.° - DONOSTIA

Artua eta babia txikitutzeko makiñak:

Txomin Olano'k

Saltzen ditu, merke
Plaza de las Escuelas, 10 g'n - Donostia

Aranburu'tar R.

AZAL ETA TXIZ-BIDIAK
Fueros, 5, 3.° DONOSTIA

SE RECOMIENDA POR SI SOLO EL ALIMENTO INSUPERABLE

ALAR-ONENA

Olo afautzagilientzat eta txitak azteko. Utsik ematen ez duten jatekuak: Aragi aŕain eta azuŕ-irin "Alar Onena".

Especialísimo para gallinas ponedoras y cría de pollitos. Resultados garantizados Harinas de carne, pescado y hueso "Alar Onena".

María J. Esnaola

Miracruz, 21 SAN SEBASTIAN Teléfono 12.014

¡ALERTA! EXIGID SIEMPRE LA MARCA "ALAR ONENA"

Jesús Ostolaza BERGARA

FABRICA DE INSIGNIAS DE ESMALTE FINO
AZALIRARRI MIEZKO IKURRIÑEN OLEA

Droguería y Perfumería
MANUEL ALVAREZ MUGICA
Pinturas especiales de carrocería
Miracruz, 18 y 20 Tl., 10.618
Donostia

FASHION

Gizonesko - Jantzi, korbata eta abar. Joskindegia.
Miracruz, 1. Urrutizkiña 13.682'garren.
DONOSTIA

EMAKUMES...
Visiten el salón de señoras de
MARY ZAPIAIN
Ultimos adelantos
Easo, 7. -- DONOSTIA. -- T. 11.020

J. M. Sansinenea

Enfermedades de infancia
Garibay, 5, 2.° Teléfono, 12.463.
DONOSTIA.

Dr. L. ZURIARRAIN

Corazón y pulmones. Rayos X.
Consulta de 11 á 1 y de 3 a 5.
Oquendo, 28, 4.°. T. 12.662. Donostia

Bazar Médico Ortopédico

FAJAS Y BRAGUEROS
Hernani, 1. Teléfono, 15.730
Instrumental médico Donostia

DR. VIDARTE

Sistemas nerviosos y mentales.
De 10 a 12 y de 2 a 5.
ELCANO, 10, segundo. -- Donostia.

F. LOIDI ZULAICA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
ALAMEDA, 6, 1.°. - Tl. 12.929. Donostia

Dr. ZUBIA

Especialista en enfermedades de OIDOS, NARIZ y GARGANTA.
Legazpi, 1, 3.° Teléfono, 11.908. Donostia

J. I. Labayen

ESPECIALISTA
Enfermedades de pulmón
Alameda, 7, primero. — DONOSTIA

R. REZABAL

DENTISTA
Fuentearabia, 4 - 1. - Donostia

Olaskoaga Hnos.

DROGUERIA — PERFUMERIA
Urbieta, 27. Tel. 15.530—Donostia

LA VASCO — NAVARRA
Seguros, accidentes, responsabilidad civil, incendios
J. DENDARIARENA
San Marcial, 26—Donostia.

IRULEA

Lencería.—Géneros de punto.—Confección. Mayor, 7. Teléf. 16.029. DONOSTIA

Egiategor y Beer'egui

Cafés tostados
Garantizados puros
Urbieta, 49. Teléfono, 15.192
DONOSTIA

EBANISTERIA Y CARPINTERIA MECANICA
Pedro Iparraguirre
Moraza, 15. Donostia. Tl., 11-023

V. GARAIZABAL

Enfermedades del aparato digestivo y nutrición. Rayos X
ZESTONA GIPUZKOA

La Villa de Bilbao

Muebles, camas aluminio, hierro latón. Coches niños. Relojes pared
Aldamar. 2. T 10.755. DONOSTIA

DENTISTA

ALVAREZ MUJICA
Legazpi, 9, 1.° - Teléfono, 13.355
DONOSTIA

ESTACION DE ENGRASE A PRESION - VULCANIZADOS
Garage Aracama
A. Miramón, 6 - Tl. 13.088 - DONOSTIA

ALMACENES LASAGABASTER

TEJIDOS Y NOVEDADES
DONOSTIA

PANIFICADORA LA ESTRELLA
Embeltrán, 2 y 4. — DONOSTIA
Ocho sucursales. - Servicio a domicilio.
Llámenos al teléfono 10.023

ULTRAMARINOS

Elicegui Hermanos. — Casa Delbos
LEGAZPI, 4 y 6. — Teléfono, 100-91
DONOSTIA

BAZAR KINTIN

Juguetes, vajillas y artículos para regalos.
Urbieta, 29. — DONOSTIA

Para artículos de niños, corsés y fajas a medida
"MERKIENA"
LEGAZPI, 1. -- DONOSTIA

Taller ortopédico A. GOETZE

Clínica San Ignacio. - DONOSTIA

Doctor. V. Loidi

OCULISTA
Avenida, 23, 2.°. -- DONOSTIA.

SUCESORAS DE **CASA SUSPERREGUI**

Aurrentzako soñeko ta beste gairik asko. Artille-ariak. Eskularruak. Jostekogayak. Galtzerdiak gorantza. Pi y Margall, 27 (len Príncipe) 12.646 urrutizkiña. — DONOSTIA.

LEKEITIO

JAUPEA.—Igaziriko egubenez, Igokunde egunian goxeko saspi ta erdijetan Mikel deunaren ondi edo altaren ixan zan San Miguel Oyartzabal'daŕ Iñaki'ren gogo aldezko jaupea. Jaupea emole Eguzkiaren jaun aguŕgaŕija ixan zan; abeŕtzale asko jaunaŕtu be egin eben. Lagun asko etozan.

ANTZEŔKI-JAYA. — Espetxian degozen gure anaya eta gogaikidien alde tanta apuŕ bat batzeko.

Datoŕen igandez, 28'gaŕenian, gabean tan asikerea emonik, ixango da antzeŕki-jai edeŕ bat, "Gora-Buru" Antzokijan.

Egiŧaraba.

Lenengo atala; Euzko-Gastetxuben gora.

1. Eresija. Itxarkundia.
2. Gastetxubak gara (oleŕkija), "Endaitz,,'ena. Garamendi'taŕ Arene'k esana.
3. Abestijak: "Goiko mendijan", "Ondra ona daun gixona".
4. Babes ta Laguntasuna. (Oleŕkija. "Endaitz") Goitia'taŕ Begoña'k esanda.
5. Euzko-abestijak; "Aŕonaren esana", "Guazen danok JEL-aldez".
6. Espetxian (Oleŕkija. "Endaitz", Solano'taŕ Begoña'k esanda.
7. Jagi-jagi euzkotaŕak...

Bigaren atala.

"Nekane" "Tene,,'ren atal bakarduntzeŕki poliťa.

Antzeslarijak: neskato-mutikotxubak: "Nekane", Zarzoso'taŕ Miren Iriarte. "Maitane", Antzola'taŕ Ane. "Eduŕne", Erkiaga'taŕ Eduŕne. "Miren Itziaŕ", Ituŕaran'daŕ Itziar. "Anderea", Orue'taŕ Karmele. "Gotzona", Arano'taŕ Lourdes. "Atso bat", Zumaran'daŕ Todore. "Neskatila bat", Solano'taŕ Begoña. "Gokaiztua" (diabrua), Odiaga'taŕ Jesús.

Irugaŕen atala.

"Maitasun eta Goŕoto", Garcia-Goitizena'taŕ Joseba'ren antzeŕki edera. Ondo bakaŕekua. Antzeslarijak.

"Etxe-jauna", Atxuŕa'taŕ Eŕupe. "Katariñe", Eguŕola'taŕ Elixabete. "Peli", Agiŕe'taŕ Mari. "Matale", Antzola'taŕ Mren. "Iñese", Orue'taŕ Ane. "Andoni", Goikoetxea'taŕ Estepan. "Bidezkarija", Eguŕola'taŕ Joseba'rena.

Saneuŕijak

Aŕekuak: 2 lauŕleko.
Erdikuak: 1,50.
Atzekuak: 1,00.
Orokoŕa: 0.50.

Azkenian, "Euzko-Abendearen eresija" abestuko da.

Abeŕtzaliak: ba-dakixu nora joan zarian igandian, "Gora-Buru" antzokiran. Utsik barik, erdu, erdu geure jaira.

IGANDETAKO JAUPA-ATALA

Igokunde-osteko igandia

SAŔKUNA. (26'g. Er.. Entzun, oŕek, oles-dagiskan onen abotsa, ai eure aŕpegi-galde nabil, esan dausku bijotzak, Jaun oŕen aŕpegi-bila; eze eure aŕpegijoi atzekatu, aleluya, aleluya.

Jaunak argiztu ta gaizkatuten naiaro, ¿nori bilduŕ-ixan biaŕ nayako? Ai Ateari...

OTOYA. Betiko Urtzi algustidun naimena beti zeuri loturik diraukiz. Jaun oŕi bijotz zindoz otsein-dagiskila, egixu. Amaibako egunetan zeuteuna'rekin bakaldun bixi dan zeure Josu-Kisto gure Jaun eta Jaungoikobide. Olantxe.

IDAZKIJA. Kepa Beldu deunaren kiko irakuŕgaya (1., 4: 7-17). Ene Zuŕak ixan, eta zagoze ernai ori. Batez be, alkaŕ maŧe-eikezube betisunak obenik asko estaltzen dau-tamar eragon barik, alkaŕi abegi on bakotxak aŕtu daun lebertasuna onerako erabili begike, Jaungoikuarrein lebertasunen arduradunari dagonetz Itz-egiten daunak, Goiko Jaunkuŕiťa (iragaŕiťa) letxe begike; -ardurea daunak, Jaungoikua'k emandaŕez eragon beragoke, edozein Jaunaren bidez Urtzi ospatu dedin.

ALELUYA. Aleluya, aleluya. I (Er.). Atzeŕi gustijetan agintzen dauzanak; bere jauraulki donian jezan Jaungoikua. Aleluya. I (Jon, 14). daze umezurtz itxiko; bai-nuake, -natoŕke, ta zuben bijotza pozorotuda. Aleluya.

GOIZPAŔKIJA. Jon deunaren Goizpaŕ-jaŕaikuna (15: 26-27; 16: Aldi aretan: Josu'k bere ikasliŕautsen: Ateagandiko Egi-Gogoakaŕija, neuk Ateagandik bidaliko bedana, datoŕkenian, berak autoŕdau nitzaz; eta zubek be autoŕ-egiustazube, lendanik neurekin zaraudeik jardukixunok, jauspidia aŕtu zubentzat esan dautzubedaz. Bi -ataz egingo zabeze; eta zubetatik bat erail daikenak Urtzi'ri adigitsala usteko daun aldija, be, baiori, ez Aŕea ez ni jakin ezkabezango dautzubie. Oneik itxok, eurotoŕiťakuan, neuk iragaŕi leutzubemuta zadiťezentzat irautsi (esan) bedaz.

OPAKUNDIA. (46'g. Er., Zapaturik igon zan Jaungoikua, tande igon zan Jauna, aleluya.

OTOI IXILA. Jauna: garbiťu banbako jauskain onek, eta gure goi-eskaŕak azkaŕtu begikez. Ai

JAUNAŔTZAKUA. (Jon, 17). rokin nengualaŕik, neuk zaindutzan emon eusteazanok, aleluya; eugana natoŕke; eurok luditik eztauskat eskatuten, gatxetik jibiño, aleluya, aleluya.

JAUNAŔTZOSTEKUA. Emobete garanok, Jauna, beti eskaŕeraukezala egixu, aŕen.

ERABAKIJAK. "Zubek be go daustazube". Josu'